



Bedienungsanleitung

Instructions for use | Manual de instrucciones
Notice d'utilisation | Istruzioni per l'uso

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neu erworbenen HOCKDI!

Unbequemes Sitzen auf Bierbänken oder am Boden, schmerzendes Hinterteil, krummer Rücken? Wer kennt das nicht.

Genau deshalb ist HOCKDI die perfekte Lösung für Sie.

HOCKDI ist der ideale Begleiter und die perfekte Sitzgelegenheit beim Grillen oder Picknicken mit Freunden, am Strand oder im Freibad, auf Openair-Konzerten – einfach bei jeder Outdoor-Aktivität.

Mittels einer Flausch-Klettverbindung lässt sich der komfortable Sitz schnell und unkompliziert auf Bier- oder Tischbänken fixieren und die Rückenlehne individuell nach Bedarf einstellen.

Auf der Rückseite der Lehne ist zusätzlich eine Tasche mit Reißverschluss für Utensilien angebracht.

Durch den robusten, pflegeleichten und wasserabweisenden Stoff sowie der 20 mm dicken hochelastischen Schaumstoffschicht ist bequemes Sitzen (auch auf feuchtem Untergrund) garantiert.

Und so geht's:



1

Gurtband auf maximale Länge einstellen.



2

Klemmschloss drücken und das Gurtband auf beiden Seiten ca. 40 cm durchziehen.



3

Klettlaschen lösen.



4

Klettlaschen unter der Bank durchziehen und auf der Rückseite mit Spannung festdrücken.



5

Durch Drücken des Klemmschlusses kann die Rückenlehne individuell angepasst werden.

Material:

Obermaterial	Stoff – 900D Polyester Eigenschaften: licht- und wetterbeständig, wasserabweisend, geringe Knitterneigung, formbeständig, schnelltrocknend, pflegeleicht und strapazierfähig
Klemmschloss	Zinklegierung (Druckguss)
Gurtband	Polypropylen (Zugfestigkeit ca. 470 daN, entspricht ca. 470 kg)
Innenleben	5 mm Holzschichtplatten 20 mm hochelastischer, verdichteter Schaumstoff

Maße und Gewicht:

40 x 40 cm (zusammengeklappt)

6 cm hoch

1.800 g

Made in China

Sicherheitshinweise:



Den Sitz immer so auf Bänken befestigen, dass die Rückenlehne mit der Bankkante abschließt.

Maximale Belastung: 90 kg

Für Kinder unter 5 Jahre nicht geeignet!



Congratulations on your newly purchased HOCKDI!

Tired of uncomfortable benches or having to sit on the floor? Tired of getting a sore bottom or having to sit crooked? Who wouldn't be?

That is why HOCKDI is the perfect solution for you!

HOCKDI is your ideal companion and perfect seat when you are out grilling or on a picnic with friends, at the beach, or at an outdoor pool or an open-air concert – simply for any outdoor activity.

With its fabric hook-and-loop fasteners, the comfortable seat is quick and easy to attach to benches, and the backrest can be adjusted individually.

The backrest also has an additional zippered pouch you can use to store your utensils.

The robust, easy-care and water-repellent fabric and the 20 mm thick, highly elastic foam guarantee comfortable sitting (even on wet surfaces).

Instructions:



1

Pull the strap to its full length.



2

Press the cam buckle and pull about 40 cm of the strap through on both sides.



3

Open the loop-and-hook fasteners.



4

Pull the flaps underneath the bench and up and attach to the backrest while maintaining tension.



5

Press the cam buckle to individually adjust the backrest.

Material:

Outer material	Fabric - 900D polyester Properties: light-resistant and weather-proof, water-repellent, low tendency to crinkle, shape-retaining, fast-drying, easy-care and durable
Cam buckle	out of zinc alloy (die-cast)
Strap	Polypropylene (tensile strength approx. 470 daN, corresponds to approx. 470 kg)
Inside materials	Wooden boards – 5 mm laminated wood Foam – 20 mm highly elastic compressed foam

Dimensions and weight:

Folded: 40 x 40 cm

6 cm high

1,800 g

Made in China

Safety information:



Always attach the seat to benches so that the backrest is flush with the edge of the bench.

Maximum load: 90 kg

Not suitable for children under 5!



¡Enhorabuena! ¡Ha adquirido su nuevo HOCKDI!

¿Cansado de tener que sentarse en bancos sin respaldar incómodos o en el suelo? ¿Cansado de que le duelan los glúteos o de tener que estar sentado con la espalda torcida? ¿Quién no lo estaría?

Por eso, ¡HOCKDI es la solución perfecta para Usted!

HOCKDI es su acompañante ideal y el perfecto asiento para barbacoas o para cuando vaya de pícnic con amigos, en la playa o piscinas, en conciertos al aire libre – ¡simplemente para cualquier actividad afuera!

Con la cinta de fijación de velcro, el cómodo asiento es fácil y rápido de instalar en bancos y banquillos y el respaldar puede ajustarse como lo necesite.

En la parte de atrás del respaldar, además encontrará una bolsa con cremallera para guardar utensilios.

Gracias a la tela robusta, fácil de cuidar y resistente al agua y una capa de espuma altamente elástica de 20 mm, garantizamos que Usted podrá sentarse cómodamente (incluso sobre superficies mojadas).

Y así se usa:



1

Estire la correa a su longitud máxima.



2

Presione el cierre y tire de la correa approx. unos 40 cm de cada lado.



3

Abra las cintas de velcro.



4

Pase las cintas por debajo del banco, tensiónelas y fíjelas en la parte de atrás.



5

Oprima el cierre para ajustar el respaldar como lo necesite.

Materiales:

Material externo	Tela – poliéster 900D Propiedades: resistente a la luz y a la intemperie, resistente al agua, poca tendencia a arrugarse, de forma estable, de secado rápido, fácil de cuidar y resistente
Cierra	de aleación de zinc (fundido a presión)
Correa	Polipropileno (resistente a extensión de 470 daN, corresponde a approx. 470 kg)
Material interno	Tablas de madera – madera laminada de 5 mm espuma – espuma comprimida altamente elástica de 20 mm

Peso y dimensiones:

Plegado 40 x 40 cm

Altura 6 cm

1.800 g

Hecho en China

Indicaciones de seguridad:



Al fijar el asiento sobre bancos,
asegúrese siempre que el respaldo esté
en una línea con el borde del banco.

Peso máximo: 90 kg

¡No es apto para niños menores de 5 años!



Félicitations pour votre nouvel achat de HOCKDI!

Une sensation d'inconfort sur des bancs pliants ou à même le sol, un postérieur douloureux, un dos voûté? Qui n'a jamais connu cela?

C'est exactement pourquoi HOCKDI est la solution parfaite pour vous

HOCKDI est le compagnon idéal et l'assise parfaite lors de vos barbecues ou lors des pique-niques avec des amis, à la plage ou à la piscine, lors des concerts en plein air – bref, pour toute activité en plein air.

Grâce à la fixation par Velcro et boucles, ce siège confortable se fixe rapidement et facilement sur un banc pliant ou sur des tables-bancs et son dossier peut être réglé individuellement en fonction des besoins.

L'arrière du dossier est également équipé d'une poche avec fermeture à glissière pour les ustensiles.

Grâce à son tissu hydrofuge robuste et facile d'entretien ainsi qu'une couche de mousse d'une épaisseur de 20 mm, vous êtes sûrs de bénéficier d'une assise confortable (même sur une base humide).

Et voici comment cela fonctionne :



1

Ajustez la sangle à la longueur maximale.



2

Appuyez sur la came à griffe et tirez la ceinture sur les deux côtés d'environ 40 cm.



3

Desserrez les bandes Velcro.



4

Tirez les bandes Velcro sous le banc et appuyez fermement à l'arrière avec tension.



5

En appuyant sur la came à griffe, vous pouvez régler le dossier à votre guise.

Matériaux :

Dessus	Tissus – Polyester 900D Caractéristiques : résiste à la lumière et aux intempéries, hydrofuge, faible froissement, indéformable, séchage rapide, facile à nettoyer et durable
Came à griffe	en alliage de zinc (moulage sous pression)
Sangle	Polypropylène (Résistance à la traction d'environ 470 daN, soit environ 470 kg)
Intérieur	Panneaux de bois – 5 mm de couche de panneaux de bois mousse – mousse de densité élastique élevée de 20 mm

Dimensions et poids :

Plié 40 x 40 cm

6 cm de haut

1.800 g

Fabriqué en Chine

Consignes de sécurité :



Toujours fixer le siège aux bancs de telle sorte que le dossier ne dépasse pas le rebord du banc.

Charge maximale : 90 kg

N'est pas adapté aux enfants de moins de 5 ans!



Congratulazioni per il Vostro nuovo acquisto HOCKDI!

Stare seduti su panche o sul pavimento Vi causa dolori al fondoschiena e una schiena curva? Chi non si è mai trovato in una situazione simile.

Proprio per questo HOCKDI è la soluzione perfetta per voi.

HOCKDI è il compagno ideale per sedere comodamente durante una grigliata o un pic-nic con gli amici, sulla spiaggia o in piscina, durante i concerti all'aperto, per qualsiasi attività all'aperto.

Per mezzo di un nastro di fissaggio in velcro è possibile fissare rapidamente e facilmente la comoda seduta a panche o tavoli e regolare lo schienale in base alle proprie esigenze.

Sul retro dello schienale è inoltre applicata una tasca con cerniera per i vostri utensili.

Grazie al robusto tessuto, di facile pulizia e idrorepellente, e allo strato in materiale espanso, estremamente elastico, di 20 mm di spessore, la comodità è garantita (anche su una base umida).

Ed ecco come si monta:



1

Regolare la cinghia alla lunghezza massima.



2

Premere la chiusura di bloccaggio e tirare la cinghia da entrambi i lati per circa 40 cm.



3

Allentare le cinghie in velcro.



4

Tirare le cinghie in velcro sotto la panca e premere con decisione sul retro.



5

Premendo la chiusura di bloccaggio è possibile regolare lo schienale in base alle proprie preferenze.

Materiali:

Materiale superiore

Tessuto – 900D Poliestere

Caratteristiche: leggero e resistente agli agenti atmosferici, idrorepellente, ridotta tendenza alle pieghe, dimensionalmente stabile, di rapida asciugatura, facile da pulire e resistente

Chiusura di bloccaggio

lega di zinco (pressofusa)

Cintura

In polipropilene

(Resistenza alla trazione circa 470 daN, corrisponde a circa 470 kg)

Struttura interna

Pannelli in legno – 5 mm

Pannelli in legno lamellare

Espanso – espanso da 20 mm, compresso, estremamente elastico

Dimensioni e peso:

Piegato 40 x 40 cm

Altezza 6 cm

1.800 g

Fatto in Cina

Avvertenze di sicurezza:



Fissare sempre in questo modo il sedile sulle pancehe in modo che lo schienale chiuda il bordo della panchina.

Carico massimo: 90 kg

Non adatto per bambini sotto i 5 anni!



Entdecken Sie noch mehr Produkte auf

WWW.HELmut-EBERT-DESIGN.DE



helmut ebert
design

Helmut Ebert Design GmbH | Hans Böckler Straße 8 | 90619 Trautskirchen